Kontrakt-
utkast

Avtale for leie av pelagisk trålfartøy for tråling av makrell og plankton prøvetaking til Havforskningsinstituttet juni 2022

Prosjektnr: 14397
Toktnummer: 2022 841
Saksnr: 21/02671

Inngått mellom

Havforskningsinstituttet og

Org.nr. 971 349 077

Xxxxxxx

Org.nr. xxx xxx xxx

Sett inn
Reders logo

<<Fylles inn ved avtaleinngåelsen>>

Innhold

1 Kontraktens parter 3
2 Kontaktinformasjon 3
3 Kontraktens dokumenter og rangordning 3
4 Kontraktsobjekt 3
5 Kontraktens formål 4
6 Tokthavn 4
7 Leieperiode 4
8 Kvote 4
9 Kost og forpleining 4
10 Oppgjørsform 4
11 Fakturabestemmelser 5
12 Gjennomføring av tokt 5
13 Toktavbrudd 5
14 Utrustning og bemanning 5
15 Forsikring 6
16 Reders kontraktsforpliktelser 6
17 Leiers misligholdsbeføyelser 7
18 Leiers kontraktsforpliktelser 8
19 Reders misligholdsbeføyelser 8
20 Suspensjonsregler (force majeure) 9
21 Overføring av rettigheter og plikter 10
22 Endring 10
23 Taushetsplikt 10
24 Forholdet til fiskerimyndighetene 10
25 Lovvalg, tvister og verneting 10
26 Signaturer 10

UTKAST

1 Kontraktens parter

Havforskningsinstituttet (org. nr. 971 349 077), heretter leier,
og
<<Navn (org. nr.)>>, heretter reder

2 Kontaktinformasjon

Leier - Havforskningsinstituttet	**Reder - <<Fylles inn ved avtaleinngåelsen>>**
Rolle: Kontraktsansvarlig Navn: Caspar Christie Stilling: Rådgiver, Innkjøp og kontrakt Telefon: 99491414 E-post: caspar.christie@hi.no	Rolle: Navn: Stilling: Telefon: E-post:
Rolle: Tokt ansvarlig Navn: Anders Thorsen Stilling: Forsker Telefon: 95873368 E-post: anders.thorsen@hi.no	Rolle: Navn: Stilling: Telefon: E-post:

3 Kontraktens dokumenter og rangordning

3.1 Kontraktens dokumenter

- Den generelle kontraktsteksten (dette dokumentet)
- Bilag 1 – Kravspek og tilbud ("Bid"-fil fra Mercell) <<legges inn etter tildeling>>
- Bilag 2 – HMS-bestemmelser
- Bilag 3 – Skjema for egenrapportering vedrørende lønns- og arbeidsvilkår
- Bilag 4 – Avtalte endringer i leveransen etter kontraktsinngåelsen

3.2 Rangordning

1. Dette kontraktsdokumentet går foran bilagene.
2. Der ikke annet er bestemt, går bilag med lavere nummerering foran bilag med høyere nummerering.
3. Dersom utfylt, går Bilag 4 går foran de øvrige bilagene.
4. Ved motstrid gjelder prinsippet om at spesielle bestemmelser går foran generelle, og prinsippet om at nyere bestemmelser går foran eldre.

4 Kontraktsobjekt

Kontrakten er en avtale for leie av fartøyet <<Fyll inn navn>>.

UTKAST

5 Kontraktens formål

Fartøyet skal leies til forskningstokt for pelagisk tråling av makrell og bruk av Gulf VII planktonsampler for fiskeegg. Toktet er en del av det internasjonale makrell- og hestemakrell-egg toktet som finner sted hvert 3. år. Området som skal dekkes omfatter havområdene vest av Skottland, områdene rundt Færøyene og videre mot Norskekysten sør for 66. breddegrad. Oppdragsgiver vil delta med til sammen 8 personer.

6 Tokthavn

Havn for start og avslutning av toktet er Bergen, men det legges også opp til et havneanløp midtveis i toktet, mest sannsynlig Torshavn på Færøyene.

7 Leieperiode

Fartøyet skal leies for 21 døgn pr år i perioden juni 2022, fortrinnsvis 7.-27. juni (eksakte datoer kan endres), med døgnkontinuerlig drift og tilpasset en to-skiftsordning for leiers personell. Oppdragsgiver skal ha rett til å forkorte eller forlenge toktet med inntil 3 dager med saklig grunn.

8 Kvote

Fangst går av fartøyets kvote og tilfaller fartøyet. Tap i fangstens verdi som følge av forskningsforsøkene erstattes fartøyet.

Fartøyet må ha tilgjengelig kvote på 5 tonn makrell. Under toktet skal det fanges inntil 5 tonn makrell som tas av fartøyets egen kvote, fangst anses ikke salgbar. Tap av omsetning for del av fangst som går til forskningsformål erstattes av oppdragsgiver. Erstatningen beregnes ved årets slutt med gjennomsnitlig årspris for aktuell målart. Priser hentes fra Sildelaget og fangsten dokumenteres med kopi av fangstdagbok.

9 Kost og forpleining

Leiers toktpersonell skal ha fri kost og forpleining med alle måltider om bord i toktperioden tilpasset en to-skiftordning. Det skal følge med sengetøy og håndkle til hver køye.

10 Oppgjørsform

Leiepris eks. merverdiavgift pr døgn er ……<<Priser fylles inn ved avtaleinngåelsen>>
Døgnpris skal være inklusiv alle utgifter til smøreolje, bunkers, NOx, urea og evt havneavgifter og alle utgifter til kost og forpleining.

Et døgn er 24 timer regnet fra klokkeslettet toktet starter. Leier skal betale for faktiske medgåtte toktdøgn. Betaling av døgnpris ut over avtalte døgn skjer med 1/24-del av avtalt døgnpris pr time.

UTKAST

Eventuelle private utgifter som bruk av fartøyets telefoner eller annet skal dekkes direkte av toktdeltageren. Private utgifter skal ikke tas med i oppgjøret til leier, og må rettes direkte til den det gjelder.

11 Fakturabestemmelser

Faktura merkes med "Tokt-nr 2022 841" og Innkjøpsordrenummer "Refnr: 90000xxxx" <<Fylles inn ved avtaleinngåelsen>> dersom ikke annet avtales for enkelte tokt.

Reder kan fakturere når toktet er avsluttet. Faktura for erstatning av tap av omsetning for del av kvotebelagt fangst som går til forskningsformål kan sendes når årspris er fastsatt.

Leier skal betale faktura innen 30 dager regnet fra mottak av faktura forutsatt at alle reders forpliktelser i henhold til kontrakten er oppfylt og levering av tjenesten har funnet sted.

Leier har rett til å holde tilbake omtvistede beløp.

Faktura skal leveres i Elektronisk handelsformat (EHF). Faktura knyttes opp mot leiers org.nr 971 349 077. Rederen må selv bære evt kostnader for levering av elektronisk faktura (se på https://dfo.no/kundesider/faktura).

Vi forbeholder oss retten til å avvise faktura uten korrekt innhold. Havforskningsinstituttet kan ikke motta faktura i pdf-format sendt med E-post. Dersom reder ikke kan sende faktura på EHF, må faktura sendes på papir i post til adresse:

Havforskningsinstituttet
Fakturamottak DFØ
Postboks 4746 Torgarden
7468 Trondheim

12 Gjennomføring av tokt

Toktet gjennomføres etter opplegg og ledelse av leiers toktleder. Kaptein skal instruere besetning om at de skal rette seg etter instrukser som toktleder eller den han bemyndiger måtte gi, så langt dette er forenlig med fartøyets forsvarlige drift. Dette gjelder å gjennomføre arbeidsoppgaver som rigging av redskap og utstyr, og prøvetaking av fangst. Under toktene skal det føres fangstdagbok på vanlig måte. Det er Kaptein som har ansvar for at arbeidet om bord utføres på en sikker måte og har ansvar for sikkerheten om bord og det forutsetter at han og besetning finner arbeidet forsvarlig å utføre.

13 Toktavbrudd

Dersom toktet må avbrytes i mer enn ett døgn som følge av skade på fartøy eller maskineri, eller av andre årsaker som ikke kan tilskrives leier, gjøres fradrag for den perioden fartøyet er ute av drift.

14 Utrustning og bemanning

Reder er forpliktet til å holde fartøyet utrustet iht. inngitt tilbud, og å påse at dette utstyret til enhver tid er i operativ stand. Leier holder supplerende utstyr etter avtale med reder.

UTKAST

Supplerende utstyr bringes om bord og i land etter avtale med reder. Ved behov skal reders personell bistå med lasting og lossing av slikt utstyr.

Fartøyet skal være forskriftsmessig bemannet for døgnkontinuerlig drift.

15 Forsikring

Reder forplikter seg til å holde fartøyet forsikret og i forskriftsmessig stand (sertifikater etc.) i hele leieperioden. Forsikring av mannskapet dekkes av reder. Leier er selvassurandør for eget personell, men dette fritar ikke reder for eventuelt ansvar etter alminnelige erstatningsregler.

Reder skal inngå forsikringsavtale som også inkluderer leiers utstyr som er fastmontert.

16 Reders kontraktsforpliktelser

16.1 Alminnelige forpliktelser

Utleie av fartøy skal gjennomføres i samsvar med avtalen og med høy faglig og etisk standard.

Reder er ansvarlig for at utleie av fartøy skjer i samsvar med gjeldende lovgivning, og ellers i samsvar med relevant bransjeregelverk og andre regler som kan ha innvirkning på utleieforholdet.

Reder skal lojalt samarbeide med leier, og ivareta leiers interesser.

16.2 HMS bestemmelser

Aktuelle HMS bestemmelser følger av Bilag 2. Bilag 2 skal være akseptert og signert av daglig leder og representant for de ansatte ombord.

16.3 Lønns- og arbeidsvilkår

På område som dekkes av forskrift om allmenngjort tariffavtale plikter reder å påse at ansatte i egen organisasjon og ansatte hos eventuelle underleverandører som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten, har lønns- og arbeidsvilkår i samsvar med gjeldende forskrifter.

Hvor området ikke dekkes av forskrift om allmenngjort tariffavtale plikter reder å påse at nevnte ansatte har lønns- og arbeidsvilkår i henhold til landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Med lønns- og arbeidsvilkår menes i denne sammenheng bestemmelser om minste arbeidstid, lønn, herunder overtidstillegg, skift- og turnustillegg og ulempetillegg, og dekning av utgifter til reise, kost og losji, i den grad slike bestemmelser følger av tariffavtalen.

Leier kan kreve at rederen og eventuelle underleverandører må dokumentere at kravene til lønns- og arbeidsvilkår som er beskrevet over er oppfylt. Dersom ovennevnte krav ikke er oppfylt, forbeholder leier seg retten til å gjennomføre nødvendige sanksjoner for at reder skal oppfylle sine forpliktelser.

UTKAST

Bilag 3, egenrapportering vedrørende lønns- og arbeidsforhold skal være akseptert og signert av daglig leder og representant for de ansatte ombord senest en måned før toktstart, dersom ikke annet avtales.

17 Leiers misligholdsbeføyelser

17.1 Reklamasjon

Dersom leier ønsker å gjøre misligholdsbeføyelser gjeldende, må han gi skriftlig melding til reder om mangelen innen rimelig tid etter at han oppdaget eller burde ha oppdaget mangelen.

Reklamerer leier ikke innen tre år etter levering, kan han ikke senere gjøre mangelen gjeldende.

Leier kan gjøre mangelen gjeldende uavhengig av fristene i dette punkt dersom reder har opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro.

17.2 Tilbakehold av betaling

Har leier krav som følge av reders mislighold, kan han holde tilbake et beløp tilsvarende estimert størrelse på det eller de krav leier kan gjøre gjeldende som følge av misligholdet.

17.3 Erstatning

Leier kan kreve erstatning for det tap han lider som følge av reders mislighold, dersom reder ikke godtgjør at misligholdet skyldes suspensjonsgrunner som nevnt under suspensjonregler, punkt 20 eller forhold som ellers ikke kan tilskrives reder.

Erstatningen skal dekke leiers direkte tap. Indirekte tap dekkes ikke.

Erstatningen er begrenset til summen av vederlaget etter kontrakten eksklusive merverdiavgift.

Har reder opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro, gjelder ikke de erstatningsbegrensninger som fremkommer av dette punkt.

17.4 Heving

Leier kan heve kontrakten med umiddelbar virkning dersom reder vesentlig misligholder sine forpliktelser. Melding om heving skal gis skriftlig.

Hvis det i forbindelse med reders virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, eller reder er under avvikling, har innstilt sin virksomhet eller befinner seg i tilsvarende prosess med hjemmel i nasjonale lover og forskrifter, har leier rett til å heve kontrakten med umiddelbar virkning.

17.5 Dekningskjøp

Ved heving etter punkt 14.4 har leier rett til å foreta dekningskjøp. Dekningskjøp skal foretas innen rimelig tid etter leier har gitt reder melding om heving. Reder skal dekke leiers eventuelle nødvendige merkostnader ved dekningskjøp.

Leier kan i tillegg til erstatning for merkostnader etter dette punkt, kreve annen erstatning etter disse alminnelige vilkårene.

17.6 Forventet mislighold

Dersom det som følge av reders handlemåte etter kontraktsinngåelse eller av en alvorlig svikt i hans kredittverdighet eller evne til å oppfylle kontrakten, er klart at reder ikke kommer til å oppfylle en vesentlig del av sine plikter, kan leier innstille sin oppfyllelse og holde sin ytelse tilbake.

Dersom det forventede misligholdet er vesentlig, inntrer hevingsrett allerede før tiden for oppfyllelse. Dersom det er mulig, skal leier varsle reder slik at denne får mulighet til å stille sikkerhet for å unngå heving.

17.7 Brudd på krav om lønns- og arbeidsvilkår

Dersom reder ikke etterlever kravet til lønns- og arbeidsvilkår, har leier rett til å holde tilbake deler av vederlaget til det er dokumentert at forholdet er i orden. Summen som holdes tilbake skal tilsvare ca. to ganger innsparingen for reder.

Dersom brudd på lønns- og arbeidsvilkår ikke blir rettet opp uten ugrunnet opphold, konstituerer forholdet et vesentlig kontraktsbrudd som medfører hevingsrett for leier.

18 Leiers kontraktsforpliktelser

18.1 Alminnelige forpliktelser

Leier skal lojalt medvirke til kontraktens gjennomføring.

Henvendelser fra reder skal besvares uten ugrunnet opphold.

Leier skal uten ugrunnet opphold varsle om forhold leier forstår eller bør forstå kan få betydning for kontraktens gjennomføring, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

18.2 Klarhet overfor reder

Leier skal informere reder om formålet med kontrakten og om sine krav og behov på en slik måte at reder har et tilstrekkelig klart grunnlag for å vurdere hvilke ytelser som er omfattet av reders kontraktsforpliktelser.

19 Reders misligholdsbeføyelser

19.1 Reklamasjon

Dersom reder ønsker å gjøre misligholdsbeføyelser gjeldende, må han gi skriftlig melding til leier om mangelen innen rimelig tid etter at han oppdaget eller burde ha oppdaget mangelen.

Reklamerer leieren ikke innen 3 (tre) år etter levering, kan han ikke senere gjøre mangelen gjeldende.

Reder kan gjøre mangelen gjeldende uavhengig av fristene i dette punkt dersom leier har opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro.

UTKAST

19.2 Forsinket betaling

Ved forsinket betaling som skyldes forhold innenfor leiers kontroll, kan reder kreve forsinkelsesrenter i henhold til lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling mv.

19.3 Brudd på varslingsplikt

Dersom reder ikke får slikt varsel som bestemt i punkt 17.6 Forventet mislighold innen rimelig tid etter at leier fikk eller burde fått kjennskap til hindringen, kan reder kreve erstattet tap som kunne vært unngått om han hadde fått meldingen i tide.

19.4 Reders tilbakeholdsrett

Reder kan ikke holde tilbake ytelser som følge av leiers mislighold. Dette gjelder likevel ikke dersom misligholdet er vesentlig.

19.5 Erstatning

Reder kan kreve erstatning for det tap han lider som følge av leiers mislighold, for så vidt leier ikke godtgjør at misligholdet skyldes suspensjonsgrunner som nevnt i punkt Suspensjonsregler (force majeure) eller forhold som ellers ikke kan tilskrives leier.

Erstatningen skal dekke reders direkte tap. Indirekte tap dekkes ikke. Erstatningen er begrenset til summen av vederlaget etter kontrakten eksklusive merverdi-avgift.

Har leier opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro, gjelder ikke de erstatningsbegrensninger som fremkommer av dette punkt.

20 Suspensjonsregler (force majeure)

Partenes forpliktelser etter denne kontrakten kan suspenderes i tilfeller der det inntreffer hindring utenfor den rammede parts kontroll, som han ikke med rimelighet kunne ventes å ha tatt i betraktning på kontraktstidspunktet eller å unngå eller å overvinne følgene av, i relasjon til oppfyllelsen av en eller flere kontraktsforpliktelser.

Suspensjon betinges av at den rammede part uten ugrunnet opphold gir den annen part melding om hindringen, og om at forpliktelsene derav suspenderes.

Suspensjonen avgrenses til forpliktelser som står i direkte relasjon til hindringen, så lenge hindringen vedvarer.

Ved vedvarende hindring kan den annen part heve kontrakten dersom hindringen rammer vesentlige kontraktsforpliktelser, og hindringen vedvarer eller kan påvises å ville vedvare i mer enn 30 (tretti) kalenderdager. Ved vedvarende hindring for ikke-vesentlige kontraktsforpliktelser, kan den annen part heve den del av kontrakten som rammes av hindringen. Den rammede part har ved krav om heving av deler av kontrakten, rett til å kreve hele kontrakten hevet, dersom den annen part etter et slikt krav velger å opprettholde sitt krav om delvis heving.

21 Overføring av rettigheter og plikter

Partene kan ikke overføre rettigheter eller plikter etter denne kontrakten til tredjepart uten etter skriftlig forhåndssamtykke fra den andre parten. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

22 Endring

Dersom en av partene etter at kontrakten er inngått har behov for å endre kravene til kontraktsobjektet eller vederlag, tidsplaner eller andre forutsetninger for kontrakten på en slik måte at kontraktsforholdets karakter eller omfang blir endret, kan parten be om en endringsavtale. Krav om endringer skal anses som et tilbud som krever den andre partens aksept.

Endringer av kontrakten skal være skriftlige, og de må være undertegnet av partene. Endringer føres fortløpende i Bilag 4, og hver endring gis et unikt nummer.

23 Taushetsplikt

Reder og hans mannskap skal ikke gi opplysninger om resultater eller annen informasjon som kommer frem under toktet til tredjemann, uten leiers tillatelse.

24 Forholdet til fiskerimyndighetene

Leier ønsker at samarbeidspartnere fra fiskerinæringen skal opptre i samsvar med norsk fiskerilovgivning og fremme bransjens renommé.

Dersom reders fartøy tildeles en advarsel fra fiskerimyndighetene i kontraktsperioden, har leier rett til å si opp kontrakten med øyeblikkelig virkning. Dette gjelder samtlige av reders fiskefartøy i kontraktsperioden.

Reder forplikter seg umiddelbart til å informere leier om eventuelle advarsler i kontraktsperioden.

25 Lovvalg, tvister og verneting

Denne kontrakten er basert på norsk rett og skal tolkes i samsvar med norske rettsregler. Tvister mellom partene skal søkes løst i minnelighet. Dersom tvisten må løses ved rettslig behandling skal Oslo tingrett være verneting.

26 Signaturer

For leier - Havforskningsinstituttet	
Navn	
Stilling	

For reder - Reder	
Navn	
Stilling	

Avtalen signeres digitalt gjennom Mercell.

***